

# E6 - (dis)belief

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:05] Hanzawa**

It's been a while, Furuzumi-san.  
Were you at work?

**[00:09] Furuzumi**

I took a half-day. I'm glad  
I was able to see you.

**[00:13] Hanzawa**

Has something happened?

**[00:14] Furuzumi**

No, it's... I'm finally getting  
harassed less often recently.

**[00:21] Furuzumi**

I'm not justifying what my dad did,  
or defending it in any way, but...

**[00:26] Furuzumi**

lately, I've been confused about whether  
I'm the perpetrator or the victim.

**[00:32] Hanzawa**

You're neither.

**[00:36] Furuzumi**

Do you think a dead criminal's family

**[00:39] Furuzumi**

would be victims or perpetrators?

**[00:43] Hanzawa**

*Are you...*

**[00:45] (Flashback) Hanzawa**

a victim or a perpetrator?

**[00:49] (Flashback) young Hiyakawa**

I don't know.

**[02:23] Furuzumi**

Strange things have been happening lately.  
Do you mind if I talk about them?

**[02:27] Hanzawa**

Strange things?

**[02:29] Furuzumi**

There's a customer who  
comes to the shop a lot.

**[02:33] Furuzumi**

No matter how I look at him,

**[02:35] Furuzumi**

he looks like a black shadow.

**[02:38] Furuzumi**

And apparently he only comes when I'm there.

**[02:44] Furuzumi**

Maybe it's an evil spirit.

**[02:46] Furuzumi**

Oh, maybe it's Dad's—

**[02:47] Hanzawa**

You shouldn't believe stuff like that!

**[02:50] Furuzumi**

Hanzawa-san, you're very  
decisive, aren't you?

**[02:54] Furuzumi**

Are you blood type B?

**[02:55] Hanzawa**

I don't believe in that stuff, either.

**[03:00] Furuzumi**

But you know...

**[03:01] Furuzumi**

When I look at him, I feel drawn in.

**[03:05] Furuzumi**

As though I might cross to the other side...

**[03:09] Furuzumi**

Like my dad did.

**[03:11] Hanzawa**

When you're being threatened  
or abused, if you think to yourself,

**[03:14] Hanzawa**

"I can't take it anymore," or "I can't fight this,"

**[03:16] Hanzawa**

the moment you believe it,  
it becomes your reality.

**[03:20] Furuzumi**

What you're saying scares me, Hanzawa-san.

**[03:23] Hanzawa**

Don't believe it!

**[03:25] young Hiyakawa**

*It's the power of belief!*

**[03:27] (Flashback) young Hiyakawa**

I've seen so many people de-destroyed  
by the power of belief.

**[03:31] (Flashback) Hanzawa**

De-destroyed?

**[03:32] (Flashback) Hanzawa**

Oh, "destroyed," right?

**[03:34] (Flashback) young Hiyakawa**

Destroyed...

**[03:36] (Flashback) young Hiyakawa**

But yours is the power  
not to believe, isn't it?

**[03:40] (Flashback) young Hiyakawa**

That's amazing!

**[03:41] (Flashback) Hanzawa**

How so?

**[03:43] (Flashback) young Hiyakawa**

Most people who "don't believe"  
just believe in something else.

**[03:49] (Flashback) young Hiyakawa**

But yours is the real thing.

**[03:52] (Flashback) young Hiyakawa**

You're not my destiny, though.

**[03:55] (Flashback) Hanzawa**

Destiny?

**[03:56] Furuzumi**

Do you believe in destiny?

**[03:59] Furuzumi**

A dark destiny.

**[04:00] Hanzawa**

I do not.

**[04:02] (Flashback) young Hiyakawa**

I believe in destiny!

**[04:05] (Flashback) young Hiyakawa**

One day I'll encounter a destiny  
that's just for me!

**[04:10] Furuzumi**

I forgot something, so  
I need to go back to work.

**[04:16] Hanzawa**

Are you all right? Should I go with you?

**[04:19] Furuzumi**

I don't know. I'd feel safer  
if you were there, but...

**[04:24] Furuzumi**

The evil spirit? Scary person?

**[04:27] Furuzumi**

I fear it might take you away somewhere...

**[04:30] Furuzumi**

But I also feel like I called you  
to keep the scary person away.

**[04:37] Hanzawa**

You forgot something?

**[04:39] Furuzumi**

I'm not sure.

**[04:42] (Flashback) young Hiyakawa**

Hanzawa-san, you're poison.

**[04:45] (Flashback) Hanzawa**

What?

**[04:46] (Flashback) young Hiyakawa**

Or something like it... for bad guys, I mean.

**[04:49] (Flashback) Hanzawa**

Wouldn't that be medicine?

**[04:52] (Flashback) young Hiyakawa**

Insecticide is poison, isn't it?

**[04:56] Hanzawa**

If we're going in, then—

**[04:58] Hanzawa**

Ow!

**[05:00] Hanzawa**

What was that? A nail?

**[05:03] Furuzumi**

I'll go get a bandage.

**[05:10] (Flashback) Mikado**

Please spit here. Blood works, too.

**[05:18] Furuzumi**

Hanzawa-san, you don't believe  
in anything, do you?

**[05:22] Hanzawa**

Huh?

**[05:23] Furuzumi**

Not fortunes or luck or spirits... or people, even.

**[05:28] Hanzawa**

That's right.

**[05:30] Furuzumi**

That's why you came to see me, isn't it?

**[05:35] (Flashback) young Hiyakawa**

For you not to believe me is...

**[05:38] (Flashback) young Hiyakawa**

How can I put it? It's a really... good feeling.

**[05:43] Furuzumi**

My dad's dark destiny keeps  
calling to me, enticing me.

**[05:47] Furuzumi**

Hanzawa-san, you knew, so you—

**[05:49] Hanzawa**

Your father...

**[05:50] Hanzawa**

chose that himself!

**[05:53] Hanzawa**

He chose both murder and suicide himself.

**[05:56] Hanzawa**

And you need to choose for yourself, too!

**[05:58] Hanzawa**

Not because of your father.

**[06:00] Furuzumi**

But I... I don't trust myself.

**[06:04] Hanzawa**

That's good! Don't trust yourself!

**[06:06] Hanzawa**

Doubt yourself!

**[06:08] Hanzawa**

Even if it's wrong, don't believe yourself to be a good person.

**[06:12] Hanzawa**

People can easily turn to wickedness at any time.

**[06:15] Hanzawa**

They are foolish, despicable, weak creatures!

**[06:18] Hanzawa**

Always doubt!

**[06:20] (Flashback) young Hiyakawa**

Please, never believe me, all right?

**[06:24] (Flashback) young Hiyakawa**

I wish I had known even one person like you before.

**[06:30] Furuzumi**

Thank you so much.

**[06:34] Hanzawa**

*It doesn't matter when you start.*

**[06:36] (Flashback) Hanzawa**

It's never too late.

**[06:40] Hanzawa**

I'm home!

**[06:41] Saeko**

Welcome back!

**[06:43] Saeko**

You know, I bought a lottery ticket today.

**[06:46] Saeko**

I got such a good feeling.

I'm sure I'll win something!

**[06:50] Hanzawa**

What?

**[06:51] Saeko**

You don't believe me, do you?

**[06:53] Saeko**

Take that!

**[06:54] Hanzawa**

No, that's not it.

**[06:58] Hanzawa**

If you think you'll win, I believe you.

**[07:02] Saeko**

What's that? Should you say  
those things so carelessly?

**[07:07] Hanzawa**

It isn't careless.

**[07:09] Hanzawa**

You're the one person I do believe.

**[07:15] (Flashback) Hanzawa**

Are you a victim or a perpetrator?

**[07:21] (Flashback) Hanzawa**

How long were you there?

**[07:25] (Flashback) young Hiyakawa**

Forever.

**[07:27] (Flashback) young Hiyakawa**

I've always been there,  
now that I think about it.

**[07:30] (Flashback) young Hiyakawa**

You know, thinking about things is amazing!

**[07:35] (Flashback) young-ish Hiyakawa**

When my vocabulary was  
p-poor... I couldn't think.

**[07:40] (Flashback) young-ish Hiyakawa**

But now, just like this...

**[07:42] (Flashback) young adult Hiyakawa**

Language threads my memories together.

**[07:45] (Flashback) young adult Hiyakawa**

What was done to me,  
what I did, what I thought...

**[07:49] (Flashback) young adult Hiyakawa**

For the first time, I understand.

**[07:52] (Flashback) Hanzawa**

And? You feel like telling me about it?

**[07:56] (Flashback) young adult Hiyakawa**

No matter how many times  
I'm asked, it's the same.

**[07:58] (Flashback) young adult Hiyakawa**

I was in pain, so I broke it.

**[08:03] (Flashback) young adult Hiyakawa**

Because I was broken before that.

**[08:07] (Flashback) young Hiyakawa**

That's all.

**SIGN** Palm of the Hand Research Society

**SIGN** Palm of the Hand Research Society

**SIGN** Vice President Hiyakawa Touko

**SIGN** Special Lecture

**SIGN** "In Order to Find Oneself: A Dialogue"

**SIGN** "To fulfill the destiny you were born with, what research must be done?"

**[08:14] (Flashback) background**

I'm so looking forward to this! Aren't you?

**SIGN** Reception

**SIGN** Let's Connect, Palm to Palm

**SIGN** The Health of the Heart Begins with the Meeting of Hands

**SIGN** In Order to Find Yourself: A Dialogue

**[08:28] (Flashback) Touko**

Those who do not understand now

**SIGN** In Order to Find Yourself: A Dialogue

**[08:30] (Flashback) Touko**

will surely experience it for  
themselves through these teachings.

**[08:34] (Flashback) Touko**

This power of healing through  
the meeting of hands

**[08:37] (Flashback) Touko**

is a natural power that everyone possesses.

**[08:40] (Flashback) Touko**

But some are born with  
stronger power than others.

**[08:45] (Flashback) Touko**

I realized this five years ago.

**[08:48] (Flashback) Touko**

This is a power that can save people.  
That's what I came to believe!

**[08:52] (Flashback) Touko**

That was why the Scholar

**[08:54] (Flashback) Touko**

had passed through my womb  
to bestow favor upon us!

**[09:04] (Flashback) head follower**

Touko-sama, will you meet  
with the Scholar today?

**[09:08] (Flashback) Touko**

No.

**[09:09] (Flashback) Touko**

If he meets with me,  
he will forget his calling.

**[09:13] (Flashback) head follower**

Ah, I see. How admirable of you.

**[09:16] (Flashback) Touko**

Not at all!

**[09:18] (Flashback) Touko**

It's his calling!

**SIGN** Special Lecture

**SIGN** "In Order to Find Oneself: A Dialogue"

**SIGN** "To fulfill the destiny you were born with, what research must be done?"

**[09:32] (Flashback) carer**

Your meal,

**[09:34] (Flashback) carer**

Scholar.

**[09:35] (Flashback) little Hiyakawa**

Where's my mom?

**[09:38] (Flashback) carer**

Scholar, you have no mother.

**[09:40] (Flashback) carer**

Now, make sure to eat well to prepare  
for your meetings this afternoon.

**[09:46] (Flashback) little Hiyakawa**

I want to eat meat.

**[09:48] (Flashback) carer**

No, no! Meat is full of poisons!

**[09:51] (Flashback) carer**

These vegetables were grown here by  
the society, and we used no poisons at all.

**[09:56] (Flashback) carer**

Rest easy, and please enjoy your meal.

**[10:00] (Flashback) member A**

It hurts so much...

**[10:03] (Flashback) carer**

You have a dark cloud on your back.

**[10:06] (Flashback) member A**

Y-You can see that?

**[10:08] (Flashback) carer**

Yes. That is why I serve  
as the Scholar's caretaker.

**[10:13] (Flashback) carer**

Now then, Scholar.

**[10:28] (Flashback) carer**

Quiet your heart!

**[10:42] (Flashback) member A**

Th-This is incredible!

My heart and body feel so light!

**[10:49] (Flashback) little Hiyakawa**

Thank you for allowing me to help you.

**[10:53] (Flashback) member A**

Th-Thank you so much!

**[10:56] (Flashback) carer**

If you study hard enough,  
all of you will be able to do this.

**[11:00] (Flashback) carer**

I hope you will aspire to it.

**[11:02] (Flashback) member A**

I will!

**[11:06] (Flashback) carer**

Now, as usual, there are many  
people waiting for you today.

**[11:09] (Flashback) little Hiyakawa**

I'm hungry.

**[11:11] (Flashback) carer**

We mustn't be selfish.

**[11:13] (Flashback) carer**

Admirable people do not  
show their own desires,

**[11:16] (Flashback) carer**

and they do not complain of their discontent.

**[11:22] (Flashback) little Hiyakawa**

I want to drink some juice.

**[11:24] (Flashback) carer**

Sugar will sully your body.

**[11:27] (Flashback) young Hiyakawa**

I hate this place. Where is my mom?

**[11:29] (Flashback) carer**

Scholar, you must be of use to others.

**[11:32] (Flashback) carer**

Relinquish your ties to this earthly life.

**[11:36] (Flashback) carer**

Scholar, your power and mine are special.

**[11:40] (Flashback) carer**

From the moment we were born, we were chosen.

**[11:43] (Flashback) carer**

We are special.

**[11:45] (Flashback) carer**

And as we are special,

**[11:46] (Flashback) carer**

so is our destiny!

**[11:48] (Flashback) carer**

Our destiny

**[11:50] (Flashback) carer**

is a thing that reverberates and,  
with tremendous power, lifts us up!

**[11:55] (Flashback) carer**

People understand their  
destinies through intuition.

**[11:59] (Flashback) carer**

Scholar, you are our destiny.

**[12:02] (Flashback) carer**

Our destiny!

**[12:04] (Flashback) carer**

We all believe in you!

**SIGN** Palm of the Hand Research Society

**[12:13] (Flashback) carer**

You've completely renounced this world and become quite admirable as of late, Scholar.

**[12:23] (Flashback) member B**

Scholar, please save me!

**[12:25] (Flashback) carer**

What is the meaning of this?!

**[12:27] (Flashback) carer**

Know your place!

**[12:28] (Flashback) carer**

The miasma...

**[12:32] (Flashback) young Hiyakawa**

Does your stomach hurt?

**[12:34] (Flashback) carer**

No, it's only that the poison in this person is so very strong.

**[12:38] (Flashback) carer**

I have a special power as well, you see.

**[12:42] (Flashback) carer**

I will entrust this to you, Scholar, and take my leave.

**[12:48] (Flashback) young Hiyakawa**

"Special" means you have what other people don't have, you know.

**[12:53] (Flashback) young Hiyakawa**

That woman isn't special at all, but she says, "I am special."

**[12:58] (Flashback) young Hiyakawa**

Lies are bad, right?

**[13:02] (Flashback) young Hiyakawa**

Right?

**[13:03] (Flashback) member B**

Please, save me.

**[13:05] (Flashback) young Hiyakawa**

What's "I will curse you"?

**[13:09] (Flashback) young Hiyakawa**

What's "I will curse and kill you"?

**[13:14] (Flashback) young Hiyakawa**

Your back is really amazing.

**[13:16] (Flashback) young Hiyakawa**

I've never seen anything like it.

**[13:18] (Flashback) young Hiyakawa**

Is that "special"?

**[13:21] (Flashback) young Hiyakawa**

I want it, too.

**[13:28] (Flashback) young Hiyakawa**

Thank you! Oh, did you fall asleep?

**[13:37] (Flashback) carer**

What...

**[13:38] (Flashback) carer**

did you do?

**[13:39] (Flashback) young Hiyakawa**

I don't know!

**[13:41] (Flashback) young Hiyakawa**

But it's g-given me a lot of energy!

**[13:48] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[13:50] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[13:52] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[13:53] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[13:55] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[13:57] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[13:59] (Flashback) carer**

S-Stop that immediately! It's unclean!

**[14:01] (Flashback) young Hiyakawa**

Unclean!

**[14:04] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[14:06] (Flashback) young Hiyakawa**

Unclean!

**[14:08] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[14:09] (Flashback) young Hiyakawa**

Unclean!

**[14:11] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[14:12] (Flashback) young Hiyakawa**

Unclean!

**[14:14] (Flashback) young Hiyakawa**

I will curse you!

**[14:16] (Flashback) young Hiyakawa**

Unclean!

***SIGN*** Palm of the Hand Research Society

**[14:36] (Flashback) commanding officer**

Was it a group suicide?

**[14:38] (Flashback) Miyashita**

The decomposition of the corpses  
is at different stages.

**[14:40] (Flashback) Miyashita**

We may need to consider gas or poisons.

**[14:44] (Flashback) Mori**

I'll call Forensics.

**[14:45] (Flashback) commanding officer**

The offensive smell started  
a month ago, right?

**[14:48] (Flashback) commanding officer**

There's some here that look  
like they died yesterday.

**[14:52] (Flashback) commanding officer**

Hanzawa, take the second floor.

**[14:53] (Flashback) commanding officer**

Miyashita, Mori, take the basement.

**[14:55] (Flashback) commanding officer**

I'll look around the first floor.

**[14:56] (Flashback) commanding officer**

Exercise judgment about when to pull out!

**[14:58] (Flashback) mori; miyashita; hanzawa**

Sir!

**[15:02] (Flashback) Hanzawa**

Is anyone here?

**[15:05] (Flashback) Hanzawa**

This is the police!

**[15:12] (Flashback) Hanzawa**

Does anyone need help?

**[15:17] (Flashback) Hanzawa**

Is anyone—

**[15:22] (Flashback) young Hiyakawa**

A-Are you here for a meeting?

**[15:25] (Flashback) Hanzawa**

No, I'm with the police.

**[15:27] (Flashback) Hanzawa**

It's dangerous here. Let's go outside.

**[15:32] (Flashback) Hanzawa**

You seem hungry.

**[15:34] (Flashback) Hanzawa**

Will you come outside  
and have a meal with me?

**[15:36] (Flashback) young Hiyakawa**

Yes! I want to eat meat!

**[15:39] (Flashback) Hanzawa**

Good. Come with me. Here.

**[15:47] (Flashback) Hanzawa**

Is your mother or father here?

**[15:50] (Flashback) young Hiyakawa**

They are not!

**[15:51] (Flashback) Hanzawa**

I see. What's your name?

**[15:55] (Flashback) Hanzawa**

I see. Do you know what happened here?

**[15:58] (Flashback) young Hiyakawa**

It's... I-I'm always hungry, so I got angry,  
and I think that's why this happened!

**[16:05] (Flashback) young Hiyakawa**

When I used the "special" the person  
at the meeting had, i-it was good...

**[16:10] (Flashback) young Hiyakawa**

So I got some from other people and used it!

**[16:14] (Flashback) young Hiyakawa**

I think it was good!

**[16:16] (Flashback) Hanzawa**

I see.

**[16:17] (Flashback) Hanzawa**

What do you want to do outside?

**[16:19] (Flashback) young Hiyakawa**

I'll search for my destiny!

**[16:21] (Flashback) young Hiyakawa**

Destiny... Destiny will save me!

**[16:25] (Flashback) young Hiyakawa**

It's mine... and when I meet it, I will know!

**[16:28] (Flashback) Miyashita**

Mori-san... Mori-san!

**[16:31] (Flashback) Miyashita**

Mori-san!

**[16:33] (Flashback) commanding officer**

What happened?

**[16:34] (Flashback) Miyashita**

Mori-san suddenly collapsed!

It doesn't make sense.

**[16:37] (Flashback) Miyashita**

In the basement...

**[16:39] (Flashback) Miyashita**

The basement is insane...

**[16:41] (Flashback) Miyashita**

There was damage to the corpses...

**[16:43] (Flashback) Miyashita**

It isn't decomposition.

And the deeper you go...

**[16:50] (Flashback) Miyashita**

Mori-san saw and suddenly screamed.

**[16:54] (Flashback) commanding officer**

Mori! Can you hear me? Mori!

**[16:57] (Flashback) Hanzawa**

Mori-san isn't someone who gets  
thrown by seeing a corpse.

**[17:01] (Flashback) young Hiyakawa**

Quiet!

**[17:03] (Flashback) commanding officer**

Hanzawa, is that a survivor?

**[17:05] (Flashback) Hanzawa**

Yes, sir.

**[17:06] (Flashback) young Hiyakawa**

Quiet!

**[17:07] (Flashback) Hanzawa**

From what I can see, he isn't injured.

**[17:08] (Flashback) young Hiyakawa**

Quiet!

**[17:09] (Flashback) young Hiyakawa**

Quiet!

**[17:11] (Flashback) young Hiyakawa**

If a "special" isn't very special,

**[17:13] (Flashback) young Hiyakawa**

I think it's better not to have it at all.

**[17:16] (Flashback) young Hiyakawa**

Quiet!

**[17:17] (Flashback) young Hiyakawa**

Quiet!

**[17:18] (Flashback) young Hiyakawa**

Quiet!

**[17:20] (Flashback) young Hiyakawa**

Quiet!

**[17:21] (Flashback) young Hiyakawa**

Quiet!

**[17:23] (Flashback) Miyashita**

Mori-san!

**SIGN** Palm of the Hand Research Society

**[17:26] (Flashback) commanding officer**

Got one police officer and one child  
taken under our protection.

**[17:30] (Flashback) commanding officer**

Take them to the hospital!

**[17:31] (Flashback) commanding officer**

There's still a tremendous  
number of corpses inside.

**[17:38] (Flashback) young Hiyakawa**

I'm hungry.

**[17:39] (Flashback) Hanzawa**

Are you...

**[17:40] (Flashback) Hanzawa**

a victim or the perpetrator?

**[17:45] (Flashback) Hiyakawa**

I don't know.

**[17:46] (Flashback) Hiyakawa**

I'm still looking for my  
destiny, after all this time.

**[17:50] (Flashback) Hiyakawa**

One day, I will find

**[17:52] (Flashback) Hiyakawa**

a destiny that's just for me.

**[17:54] (Flashback) Hiyakawa**

It will save me.

**[17:56] (Flashback) Hiyakawa**

It will be mine alone.

**[17:58] (Flashback) Hiyakawa**

When I encounter it, I'll know.

**[18:00] (Flashback) Hiyakawa**

You are my destiny.

**SIGN** BAKERY Komadori

**[19:41] clerk**

Welcome!

**[19:44] Saeko**

It smells wonderful!

**[19:46] Saeko**

Hey, would curry bread be—

**[19:49] Hanzawa**

Sorry, I'll be right back. Wait nearby.

**[19:52] Saeko**

Really?

**[19:55] store manager**

Policeman's intuition, was it?

**[19:57] Saeko**

Huh?

**[19:59] store manager**

We had an arson in this area  
not long ago, remember?

**[20:02] store manager**

I saw your husband around here  
a lot while he was investigating,

**[20:06] store manager**

so now I remember him.

**[20:08] Saeko**

I see.

**[20:10] Sakaki**

So when you say you want to  
go to where the "device" is,

**[20:13] Sakaki**

you mean you want to go  
to the scene of the crime.

**[20:15] Erika**

I'm going to collect some renewable energy.

**[20:18] Erika**

And just leaving it on its own  
isn't good for the place.

**[20:21] Sakaki**

Right...

**[20:22] Erika**

Oh, you should wait here.

**[20:24] Sakaki**

It's too far for a standby location.

**[20:26] Erika**

But it's dangerous, you know.  
In a spirit-type way.

**[20:29] Sakaki**

Well, be careful.

**[20:32] Erika**

Oh! Buy something for me at that bakery!

**[20:36] Erika**

Stuff you think I'd like!

**[20:37] Sakaki**

What ratio?

**[20:39] Erika**

More of the sweet ones!

**[20:43] Sakaki**

Oh, I'm sorry.

**[20:45] Saeko**

Not at all.

**[20:47] store manager**

Welcome!

**SIGN** No Trespassing

**[20:57] Erika**

It's all right. You can come in.

**[21:05] Erika**

I'm sorry for using you.

**[21:08] Erika**

You had bad luck, that's all.

**SIGN** Kyoudou <-> Ichigaya

**SIGN** Hiura Erika

**[21:24] Erika**

Oh!

**[21:26] Erika**

I'm sorry. It says "no trespassing"  
right there, and I still...

**[21:29] Erika**

Oh, that's...

**[21:34] Hanzawa**

Hiura Erika-san?

**[21:37] Erika**

What is it? I'll scream.

**[21:40] Hanzawa**

Feel free. If you're looking for  
police, there's one right here.

**[21:44] Erika**

Huh?

**[21:45] Hanzawa**

I'll just ask flat-out.

**[21:48] Hanzawa**

A case where several unrelated corpses

**[21:49] Hanzawa**

were abandoned in an empty house  
at the edge of the prefecture.

**[21:53] Hanzawa**

The North Sanjuku serial  
missing persons incident.

**[21:57] Hanzawa**

The Miwashi dismemberment murder case.

**[21:59] Hanzawa**

And here, a case involving  
group suicide by fire.

**[22:02] Hanzawa**

I happened to hear that you might have  
something to do with all of them.

**[22:07] Erika**

Who told you something like that?

**[22:10] Hanzawa**

Who indeed?

**[22:12] Erika**

*Who said it?*

**[22:14] Hanzawa**

Huh? Is knowing who said it important to you?

**[22:19] Erika**

*Y-You can hear me? You can  
hear me and you still...*

**[22:24] Hanzawa**

What are you talking about?

**[22:34] Hanzawa**

Well, this is a problem. I don't

believe in the occult, so...

**[22:38] Erika**

You don't believe? You don't believe, so it doesn't work on you?

**[22:42] Saeko**

Hiroki-san!

**[22:45] Saeko**

You were taking so long. Are you calling it in?

**[22:49] Hanzawa**

No.

**[22:57] Saeko**

You believed.

**[23:04] Hanzawa**

Saeko!

**[23:06] Hanzawa**

Hey, stop!

**[23:13] Hanzawa**

Saeko!

**[23:14] Hanzawa**

Saeko.

**[23:20] Sakaki**

What happened?

**[23:23] Erika**

I don't know, either.

**[23:26] Erika**

A policeman... knew my name.

**[23:30] Erika**

He knew about a few of the devices!

**[23:35] Erika**

Someone...

**[23:37] Erika**

sold me out!

---

Revision #1

Created 2024-03-27 16:12:48 UTC by whimsee

Updated 2024-03-27 16:12:49 UTC by whimsee